

ИСЛАМ И ПРАВО

УДК 94(470.67) + 297

М.А. Гизбулаев

Взгляд на «временный брак» в контексте изучения дагестанского арабоязычного правового заключения Саида Араканского*

Отдел древней и средневековой истории Дагестана, ИИАЭ ДНЦ РАН: awariyav@gmail.com

В статье дается источниковедческий и лексический анализ дагестанского арабоязычного правового заключения, относящийся к арабскому жанру «ал-фетва». Арабская рукопись «Хукм Мут'а ан-Ниса» (Правовое положение о временном браке), написанная дагестанским ученым Саидом ибн Мухаммадом из Аракани (ум. 1834), является правовым произведением, посвященным изучению правовых положений *фикха*, где основное место отведено вопросам временного брака, которые стали важным явлением в сфере мусульманской юриспруденции, связанным с проникновением политического влияния шахского Ирана в Дагестан. В статье приводится характеристика дагестанской арабской рукописи, вводится в научный оборот ранее неизвестное российской арабистике правовое сочинение. Автор акцентирует внимание на основных вехах жизни, образовании и деятельности Саида Араканского, который не был слепым последователем мнения того или иного правоведа. Его отношение к запрещению временного брака было обоснованным на основе источников мусульманского права.

Ключевые слова: *рукопись, фикх, мут'ат ан-ниса, временный брак, мнения, Саид Араканский.*

The article is based on the content and textological analysis of the Dagestani Arabic legal work written in the literary genre known as «al-Fatwa». The article is devoted to the exploration of Muslim legal provisions which are treating the issue of short-term marriage in the pre-Russian Dagestani work «Hukm Mut'at an-Nisa» by Dagestani scholar Said b. Muhammad al-Arakani. He was a jurist and enlightener from the end of the 18th to the beginning 19th centuries. The author provides a thorough description of the Dagestan Arabic manuscript, conducts into a scientific circle the formerly unstudied legal work in the Russian Oriental Studies. The attention is focused on the main milestones of life, education and activity of Said Arakanskii, who was not a hardliner of a particular legal school when deducing his legal statements in particular issues.

Keywords: *Arabic manuscript, fiqh, mut'at an-nisa, short-term marriage, opinions, Said Arakanskii.*

Наука в Дагестане развивалась и обогащалась в тесном взаимодействии между жителями Дагестана, а также с мусульманским миром. Сохранившиеся на сегодняшний день отдельные образцы из сочинений наших соотечественников, писавших в период XVII – нач. XX вв., имена и названия их произведений свидетельствуют о значительном росте культуры дагестанского народа. Обращает на себя внимание то обстоятельство, что одним из главных направлений творческой деятельности дагестанских ученых прошлого было создание сочинений по мусульманскому праву. В связи с этим обращение автора статьи к данной проблеме в наши дни приобретает актуальность, поскольку раскрывается глубина исламской научной традиции на Северном Кавказе, ши-

* Исследование осуществлено при поддержке гранта РГНФ № 13-01-00248а «Антология северокавказских правовых сочинений на арабском языке XVIII в.».

рота интересов местных ученых, а также интересные сведения, которые являются ценными источниками по истории права мусульман региона.

Настоящая статья посвящена изучению «Хукм Мут'ат ан-Ниса» (Правовое положение о временном браке) *حكم متعة النساء* – одного из интереснейших памятников дагестанской правовой литературы на арабском языке конца XVIII в., содержание которого составляет рассмотрение ряда вопросов о временном браке, ставших важным явлением в сфере мусульманской юриспруденции, связанным с политическим влиянием шахского Ирана на Дагестан.

Написал *фетву* известный дагестанский правовед *факих* Саид ибн Мухаммад. Он родился в 1764 г. в сел. Аймаки¹ в семье знатного происхождения. Его отец – Мухаммад (ум. 1764 г.) сын Абу Бакра ал-Аймаки, известного в Дагестане *факиха*, поэта, *алима*, основателя и преподавателя медресе, автора тематически разнообразных научных трудов [3, с. 9–15]. После смерти отца Саид остался на попечении у своего деда, который переселился из родного селения Аймаки в соседнее селение Аракани² около в 1766–1767 гг. Дед Саида с раннего детства привил внуку вкус к знанию, научил арабской грамматике и другим предметам арабоязычных наук. Но в 1791 г. Абу Бакр скончался, тогда Саиду было 28 лет. Он не успел получить всестороннего мусульманского образования у своего деда, и для дальнейшего совершенствования знаний Саид отправляется к крупному дагестанскому ученому и известному преподавателю медресе в сел. Кудали Хасану ал-Кабиру (ум. 1795 г.) [4, с. 65–72].

Саид, получив от кудалинских учителей различные знания, возвращается в родное селение (Аракани), где занял место своего деда – возглавил медресе, куда стекались муталлимы (студенты) со всего Дагестана. В их числе видные впоследствии политические деятели, ученые – имамы Газимухаммад, Гамзат, Шамиль, ученые Мухаммад Ярагский, Загалав из Хварщи, Ташев-хаджи из Эндирея, Мирза-Али из Ахты и др. Ему предлагали преподавать в нескольких дагестанских обществах, он был кадием и занимался преподавательской деятельностью в селениях Могох, Кудутль, Кубачи, Аракани.

Арабоязычное литературное наследие Саида Араканского тематически разнообразно. Он активно участвовал в научных диспутах, завоевав репутацию знатока во многих областях науки. Что касается библиотеки Саида Араканского, она была богатейшая на Кавказе, «состоялась из 900 рукописей».

Становление Саида ибн Мухаммада из Аракани – человека широкой эрудиции – определялось тем, что он учился у двух выдающихся ученых рассматриваемого периода – Абу Бакра ибн Муавии из Аймаки и Хасана ал-Кабира из Кудали. В 1834 г. в возрасте 70 лет он скончался в сел. Аракани, где и был похоронен.

Саид Араканский – автор сочинений по грамматической (*нахв ва сарф*), правовой (*фикх*), исторической (*сира*), догматической (*акида*), этико-моральной и стихотворной (*касыда*) тематике [4, с. 65–72]. Он был ученым широкой эрудиции, знал арабский, аварский, турецкий и персидский языки. Обращает на себя внимание то обстоятельство, что одним из главных направлений творческой деятельности ученого было создание сочинений по мусульманскому праву или комментариев к ним.

Широкое развитие получило в исследуемый период мусульманское право *фикх*. Почти все ученые того времени занимались *фикхом*. Фикх преподавался во всех медресе Дагестана [3, с. 10]. В нем разрабатывается примерно одинаковый круг вопросов:

¹ Селение Аймаки – ныне в Гергебильском р-не Дагестана.

² Селение Аракани – ныне в Унцукульском р-не.

ритуал и молитва, налог и милостыня, брак и т. д. По числу копий сочинениям по *фикху* всегда принадлежало одно из первых мест.

Анализ «Хукм Мут'ат ан-Ниса» основан на тексте из сборной рукописи, хранящейся в мечетской коллекции сел. Кудали¹. Текст правового памятника написан арабским литературным языком, дагестанским насхом, без указания даты и имени переписчика. Автограф не удалось найти. Трактат Саида написан на плотной фабричной бумаге, размер бумаги – 21–15 см, объем работы состоит из двух страниц, чернила черные.

Что касается времени составления *фетвы*, то точная дата неизвестна. Однако можно с уверенностью сказать, что первоначальный текст правового заключения был составлен в период правления Мехти II, шамхала шамхальства Тарковского² с 1794 по 1830 гг., и является ответом тому, что было написано последним Саиду Араканскому с просьбой дать правовую оценку на *мут'а* – временный брак, в отношении которого имеются различные, часто противоположные, мнения среди мусульманских ученых как у суннитов, так и у шиитов.

В мусульманском праве *фикх* в отношении временного брака используется понятие *мут'а* (от араб. «получить удовольствие»). Он означает договор, заключаемый между мужчиной и женщиной (мусульманка, иудейка или христианка), что она будет жить у него как жена в течение определенного или неопределенного срока, получив в итоге материальное вознаграждение. Целью такого брака является лишь удовлетворение плотских потребностей [9, с. 403; 12, с. 273].

В исламе вопрос о том, каким образом женщины становятся дозволенными, считается весьма значимым и серьезным, в нём не может быть никаких послаблений.

Изначально заключение временных браков практиковалось среди евреев, персов и других древних народов. В Аравии временные браки были распространены до прихода ислама. Однако с приходом ислама, еще в мекканский период, временный брак был сразу же запрещен. Ученые *фикха* из числа суннитских правовых школ единогласно утверждали о запретности временных браков. Однако среди правовых школ шиитского толка временный брак *мут'ат* допускается, в частности последователями *джа'фаритского* (имамитского) *мазхаба* [8].

Дагестанские *факихи* пользовались работами крупных ученых-правоведов существующих мусульманских правовых школ *мазхабов* в равной мере. «Хукм Мут'ат ан-Ниса» построено по традиционной форме. Оно начинается с предисловия, содержащего восхваление Аллаха и пророка Мухаммада. «Хвала Аллаху, Господу миров. Да приветствует Аллах пророка Мухаммада. Да приветствует Аллах его семейство и сподвижников» [11, с. 1]. Далее Саид объясняет причины и цели написания данного произведения. В нем ученый-правовед выражает озабоченность заблуждением, появившимся в среде верующих, в частности у шиитов, практикованием временного брака. Саид пишет: «Ко мне обратился с вопросом сам правитель правителей, обладатель мощи, достоинств и величия Мехти-хан шамхал, который осведомляется, «что говорит шариат о временном браке и в чем заключается разногласие по этому вопросу между суннитами и шиитами» [11, с. 1].

¹ Селение Кудали – ныне в Гунибском р-не.

² Тарковское шамхальство – государство на территории Дагестана со II половины XVII до середины XIX в. с центром в Тарки, управлявшееся шамхалом. На протяжении всего XVIII века шамхалы Тарковские из-за отсутствия внутривластной стабильности в шамхальстве неоднократно пытались восстановить свою власть, прибегая к протекции то шахского Ирана, то султанской Турции и наконец России.

Далее правовед сообщает, что один из аятов Корана гласит: «А за то удовольствие, которое вы получаете от них, давайте им установленное вознаграждение (приданое)...» [6, с. 139]. Одни [правоведы], – пишет Саид Араканский, – стали рассматривать этот аят как подтверждение дозволенности временных браков, другие в своем толковании аята говорят, что [Аллах] упомянул об условиях, которые необходимо выполнить для заключения законного брака» [11, с. 1].

Саид Араканский, затрагивая проблемы дагестанского общества, в частности недозволенность временных браков, стремился решить их именно основополагающими источниками мусульманского права (Коран, Сунна, иджма и кияс). Наряду с Кораном и Сунной нормативной основой для решения дел судьями служили и правила поведения, введенные сподвижниками Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, а затем ведущими правоведами (иджма).

Большое значение для читателя имеют мнения и высказывания мусульманских ученых относительно временного брака *мут'ат*. В этой связи Саид обращается к сподвижникам Пророка, таким, как Абдулла ибн Мас'уд [1, с. 34]: «Ибн Мас'уд, да будет им доволен Аллах, сказал: "Мы участвовали в военных походах под предводительством Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и мы не имели жен с собой. Поэтому мы спросили [Посланника Бога]: «Должны ли мы себя кастрировать?» Однако он запретил нам [кастрировать себя] и разрешил нам приблизиться [половая близость] в одежде с женщиной на определенный срок"» [11, с. 1].

Также на что нужно обратить внимание при изучении этого вопроса продолжает дагестанский правовед, сообщение от Ибн Аббаса¹: «Временные браки заключались на ранней стадии прихода ислама и оставались дозволенными на крайний случай для тех, кто вынужден прибегнуть к этому средству. Оказавшись в чужой земле, о которой он ничего не знал, мужчина заключал брак с какой-нибудь женщиной на то время, которое он проводил там, и она хранила у себя его вещи и заботилась о нём. Но когда был ниспослан аят: «кроме своих жен и невольниц, которыми овладели их десницы» [6, с. 916], все женщины [*фардж*], за исключением упомянутых [в аяте], стали запретными». Следовательно, любые другие формы половой близости, помимо двух упомянутых, являются запретными, будь это прелюбодеяние, временный брак и так далее [11, с. 1].

Как известно, временный брак несовместим с требованиями шариата. В «Хукм Мут'ат ан-Ниса» Саид Араканский ставил целью четко раскрыть Мехти-хану проблемы о расхождении взглядов некоторых ученых по вопросам *мут'а*, поэтому любой читатель найдет для себя много полезного в данном трактате.

Приводя хадисы пророка Мухаммада, Саид выступает против любых оппонентов в этом вопросе. Так, Салама ибн Аква сказал: «Пророк дал нам разрешение заключать временный брак на три ночи в «Год Аутас» [после битвы Хунайн], но потом запретил это». Далее следует другой хадис Пророка, который сказал: «Я разрешил вам заключать временный брак, но Аллах запретил вам это [с этого момента] до Судного дня» [11, с. 2].

Что касается иджма сподвижников, то Саид Араканский приводит предание халифа Умара (ум. 644). Когда Умар ибн аль-Хаттаб стал халифом, он обратился к людям с проповедью и среди прочего сказал: «О ком бы я ни узнал, что он заключает временные бра-

¹ *Абдулла ибн Аббас* – известный сподвижник пророка Мухаммада, мусульманский ученый и правовед. Сын Аббаса, дяди пророка Мухаммада. Помимо этого Абдулла был толкователем Корана.

ки, имея постоянную жену, я непременно побью того камнями, если только он не приведет мне свидетелей, которые засвидетельствуют, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, разрешил заключать временные браки после [известного мне] запрета!». Из хадиса можно понять, что Умар не сам запретил временные браки, а лишь сообщил людям, что временные браки запретил Посланник Аллаха [11, с. 2].

А *иджма имамов* дагестанский правовед понимает, в частности, как изречения имама Малика (ум. 795), аш-Шафии (ум. 822) и имама Ахмада (ум. 855), а также аш-Шарани (ум. 1565), которые единодушны в категорической недопустимости временного брака в исламе.

Саид обращается к именам крупных ученых. Один из них – аш-Ша’рани (ум. 1565), который сказал в своей книге: «Посланник Божий, да благословит его Аллах и приветствует, запретил временный брак [мут’ат] в «День Хайбара» [война между евреями оазиса Хайбар на севере от Медины и мусульманами в 628 г.]». «Из дошедших до нас сообщений, – продолжает Саид, – на эту тему следует, согласно *иджме имамов*, что временный брак был запрещен Посланником Бога в «Год Победы» [год завоевания Мекки – 630 г.]». Приведенные выше отрывки демонстрируют, что запрет на временный брак в исламе имеет две разные даты в мекканский период [11, с. 2].

Следует отметить, поясняет Саид, что «вышеуказанный запрет на временный брак пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, в «День Хайбара» был разрешен в год завоевания Мекки и только на три дня, после чего был запрещен вплоть до Судного дня» [11, с. 2].

Далее автор «Хукм Мут’ат ан-Ниса» приводит для подтверждения своего тезиса изречение имама Шафии (ум. 822), который считает, «что мне неизвестно ничего из того, что было разрешено после запрета, а потом навсегда запрещено до Судного дня, кроме как временного брака *мут’ат*». Здесь следует отметить, что временный брак был разрешен, но затем разрешение это было аннулировано и запрет на него установился до конца света. «Исключением является, – продолжает Саид Араканский, – *фетва* Ибн ‘Аббаса, который полагал, что временный брак остался дозволенным на крайний случай для тех, кто вынужден прибегнуть к этому средству» [11, с. 2]. Однако крупнейшие сподвижники опровергли его мнение и не приняли его фетву.

Крупный ученый Йахйя ибн Актam¹ (ум. 856), которого «во время научной полемики спросил про временный брак аббасидский халиф Мамун [как сторонник данного вида брака], ответил: «Это натуральное прелюбодеяние! Этот вид брака запрещён мусульманам». Халиф спросил: «Кто запретил?» Ученый ответил: «Коран и Сунна!» Согласно одному из аятов Корана, который гласит: «Которые оберегают свои половые органы от всех, кроме своих жен и невольниц, которыми овладели их десницы, за что они не заслуживают порицания, тогда как желающие сверх этого являются преступниками [6, с. 539; 916]». Согласно одному из хадисов, который гласит: «От ‘Али ибн Абу Талиба, да будет доволен им Аллах, передают такие слова: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, приказал мне провозглашать о запрете временного брака» [11, с. 2].

Вообще, Саид Араканский доказывает свои взгляды и доводы, опираясь на соответствующие аяты и хадисы, что придает достоверность его утверждениям. Нет запрета в следовании за одним из имамов, заявляет *факих* из Дагестана в своем ответе, но пра-

¹ *Йахйя ибн Актam* (ум. 856 г.) – известный ученый-полемист, правовед и главный кадий в период правления Мамуна Аббасидским халифатом, сыгравший огромную роль в борьбе с еретиками в рассматриваемый период.

воеды обусловили порядок следования за *мазхабом*, если приверженец *мазхаба* не противоречит решению кадия и *кийасу*. Саид убеждает читателя, в частности шамхальского правителя, в необходимости учитывать и исполнять изложенные в *фетве* нормы, касающиеся *мут'ат*.

Приведенные выше отрывки демонстрируют, что некоторые дагестанцы, возможно, пренебрегали шариатскими нормами о запрете временных браков в изучаемый период. Здесь речь идет о важных вопросах мусульманского права. Прелюбодеяние посягает на продолжение рода, одну из пяти охраняемых исламом ценностей, поэтому оно относится к категории хадд (*фиксированное наказание Корана и Сунны*).

Таким образом, значение творческого наследия Саида ибн Мухаммада в научной и общественной жизни дагестанского общества на рубеже XVIII–XIX вв. огромно. Приведенный выше анализ трактата дает общее представление о правовом развитии Дагестана в указанный период, в котором происходило становление многих ученых, пропаганда и изучение арабоязычной литературы. К тому же данные высказывания и доводы по вопросам временного брака *мут'ат*, обобщенные в сочинении «Хукм Мут'ат ан-Ниса», могут не встретиться в других сочинениях.

Литература

1. Али-заде А. Исламский энциклопедический словарь. – Ансар, 2007. – 400 с.
2. Гайдарбеков М. Саид из Аракани. Антология дагестанских ученых // Рук. фонд ИИАЭ ДНЦ РАН. Ф 3. Оп. 1. Д. 129. 116 л.
3. Гизбулаев М.А. Источниковедческий анализ сочинения «И'лам ат-Тилмиз би ахкам ан-Набиз» // Вестник СПбГУ. – СПб, 2013. – Серия (13). Вып. 4. – С. 9–15.
4. Гизбулаев М.А. Саид Араканский. Научное наследие // Материалы юбилейной научно-практической конференции, посвященной ученому Саиду из Аракани. – Махачкала, – 2004. – С. 65–72.
5. Гизбулаев М.А. Хасан ал-Кабир из Кудали – 'алим XVIII века на Кавказе // Вестник Института истории, археологии и этнографии ДНЦ РАН. – Махачкала, 2013. – № 1 (33). С. 8–13.
6. Коран / пер. с араб. М.-Н.О. Османова. – М., 2008. – 1016 с.
7. Тагирова Н.А. Из истории арабоязычной традиции в Дагестане. Мусульманское право (на материалах фонда восточных рукописей ИИАЭ ДНЦ РАН) // Вестник ДНЦ РАН. – 2001. – № 9. – С. 111–120.
8. Шамиль Алаутдинов. Временный брак // <http://umma.ru/fetvi/semya/4672-vremennyy-brak>.
9. Mu'jham Lughat ak-Fuqaha. – Beirut: An-Nafais, 1988.
10. Nazir ad-Durgheli. Nuzhat al-Azhan fi Tarajhim al-'Ulama al-Daghistan // Рук. фонд ИИАЭ ДНЦ РАН Ф. 30. Оп. 2. Д. 108. Л. 220.
11. Said al-Harakani. حكم متعة النساء Hukm Mut'at an-Nisa / Рукопись хранится в мечетской коллекции с. Кудали Гунибского района (на араб. яз.).
12. Shalmut M. al-Fatawa. – Cairo: Ash-Shuruq, 2001.

Поступила в редакцию 25.08.2014 г.